

Eingangsdatum:

.....

**Antrag auf Erteilung  
einer  
Application for conferral of a residence permit  
Demande d'obtention d'un permis de séjour**

Aufenthaltserlaubnis

Niederlassungserlaubnis

Duldung

<b>1. Familienname</b> Surname /Nome de famille						
<b>Geburtsname</b> Birth name /Nom de naissance						
<b>2. Vornamen</b> First name/s / Prénom/s						
<b>3. Geburtstag</b> Date of birth/Date de naissance			<b>Geburtsort</b> Place of birth / Lieu de naissance			
<b>4. Geschlecht</b> Sex / Sexe	<input type="checkbox"/> männlich / male / masculin		<b>Körpergröße :</b>			
	<input type="checkbox"/> weiblich / female / féminin		<b>Augenfarbe :</b>			
<b>5. Familienstand</b> Marital status/Situation familiale	<input type="checkbox"/> ledig / single/célibataire		<input type="checkbox"/> verheiratet / married / marié/e			
	<input type="checkbox"/> eingetr. Lebenspartnerschaft / civil partnership / partenariat enregistré					
	<input type="checkbox"/> geschieden / divorced/divorcé/e			<input type="checkbox"/> verwitwet / widowed/veuf/veuv		
	<input type="checkbox"/> getrennt lebend / living apart / séparé/e			<input type="checkbox"/> seit / since / depuis		
<b>6. Staatsangehörigkeit/en</b> Citizenship/s / Nationalité/s						
<b>7. Ausweispapier</b> (Reisepass/Reisedokument) Identity paper (passport) Pièce d'identité (passport)	<b>genaue Bezeichnung</b> / exact designation / intitulé exact					
	<b>ausstellender Staat</b> / issuing country /état de délivrance					
	<b>Seriennummer</b> / Serial number / Numéro de série					
	<b>Ausstellungsdatum</b> / Date of issue / Date de délivrance					
	<b>Gültigkeitsdauer</b> / Period of validity / Durée de validité					
<b>8. Einreise in das Bundesgebiet</b> Entry into the Federal territory / Entrée sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne	am / on / le					
<b>9. Ehegatte/Lebenspartner</b> Spouse / Conjoint <b>Name</b> / Surname / Nom						
<b>Geburtsname</b> Birth Name / Nom de naissance						
<b>Vorname</b> First name/s / Prénom/s						
<b>Geburtsstag</b> Date of birth / Date de naissance			<b>Geburtsort</b> Place of birth / Lieu de naissance			
<b>Staatsangehörigkeit/en</b> Citizenship/s / Nationalité/s						
<b>10. Letzter Wohnort im Ausland</b> Last Place of Residence / Demier lieu de résidence						
<b>11. Kinder</b> Children / Enfants						
<b>Name</b> Surname / Nom	<b>Vorname/n</b> First name/s / Prénom/s	<b>m</b> m m	<b>w</b> f f	<b>Geburtsstag- und Ort</b> Date and place of birth / Date et lieu de naissance	<b>Staat</b> Nation Nation	<b>Wohnort</b> Place of residence/ Domicile
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

<b>12. Vater</b> (des Antragstellers) Father (of the applicant) Père (du demandeur)  <b>Mutter</b> (des Antragstellers) Mother (of the applicant) Mère (du demandeur)	<b>Name</b> Name Nom	<b>Vorname</b> First Name Prénom	<b>Geburtstag</b> Date of birth Date de naissance
<b>13. Frühere Anschriften in der BRD</b> Previous Addresses / Adresses antérieures	<input type="checkbox"/> <b>nein</b> / no / non <input type="checkbox"/> <b>ja</b> / yes / oui		
	<b>von</b> / from / du	<b>bis</b> / until / au	<b>in</b> / in / á
<b>14. Vorgesehener Aufenthaltsort im Bundesgebiet</b> Intended place of residence / Lieu de résidence	<b>Anschrift</b> / Address / Adresse		
	<b>zugezogen am</b> / moved on / arrivée le  <b>von</b> / from / de		
<b>15. Sollen Familienangehörige mit einreisen oder nachkommen?</b> Are family members entering with applicant or entering afterward? D'autres membres de la famille vont-ils vous accompagner ou vous rejoindre ultérieurement ?	<input type="checkbox"/> <b>nein</b> / no / non <input type="checkbox"/> <b>ja</b> / yes / oui		
	<b>wer</b> / who / qui		
<b>16. Zweck des Aufenthalts</b> Purpose of residence / But du séjour			
<b>17. Arbeitgeber, Ausbildungsstätte, Studienanstalt, Name der Verwandten, Referenzen usw.</b> Employer, training centre, educational institute, name of relative, references etc. / Employeur, centre de formation, l'institut d'études, nom des parents, références etc. <b>Adresse</b> / address / adresse			
<b>18. Haben Sie bereits eine Erlaubnis der dt. Arbeitsverwaltung?</b> Do you have a permit issued by the German work authorities? / Avez-vous déjà une permission de l'administration du travail allemande ?	<input type="checkbox"/> <b>ja</b> / yes / oui <input type="checkbox"/> <b>nein</b> / no / non		
<b>19. Aus welchen Einkünften wird der Lebensunterhalt bestritten?</b> From what sources of income are your living expences being met? / Avec quell moyens financiers subviendrez-vous à vos besoins ?	<input type="checkbox"/> <b>Lohn/Gehalt</b>	<input type="checkbox"/> <b>Unterstützung durch Eltern oder andere</b>	
	<input type="checkbox"/> <b>Sozialhilfe</b>	<input type="checkbox"/> <b>Verpflichtungserklärung</b>	
	<input type="checkbox"/> <b>Arbeitslosengeld</b>	<input type="checkbox"/> <b>BAföG</b>	
<b>20. Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland?</b> Health insurance coverage for the FRG? / Assurance-malade pour la RFA?	<input type="checkbox"/> <b>nein</b> / no / non <input type="checkbox"/> <b>ja</b> / yes / oui  durch / provide by / organisme		
<b>21. Sind Sie vorbestraft?</b> Have you ever been convicted? / Avez-vous un casier judiciaire?	<input type="checkbox"/> <b>nein</b> / no / non <input type="checkbox"/> <b>ja</b> / yes / oui		
<b>am</b> / date / date			
<b>von welchem Gericht?</b> by which court? / par quell tribunal?			
<b>Grund der Strafe</b> Cause of conviction / Motif de la condamnation			
<b>Art und Höhe der Strafe</b> Nature/extent of conviction/ Nature/montant des peines			

<p><b>22. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland ausgewiesen oder abgeschoben oder ist ein Antrag auf einen Aufenthaltstitel abgelehnt oder eine Einreise in das Bundesgebiet verweigert worden?</b></p> <p><input type="checkbox"/> ja      <input type="checkbox"/> nein</p>	<p>Have you ever been deported from the Federal Republic of Germany, or has an application for a residence permit made by you been refused, or entry to the FRG been refused?</p> <p><input type="checkbox"/> yes      <input type="checkbox"/> no</p>	<p>Avez-vous été expulsé ou évacué de la République Fédérale d'Allemagne ou bien une demande d'autorisation de séjour été rejetée ou une entrée en RFA refusée ?</p> <p><input type="checkbox"/> oui      <input type="checkbox"/> non</p>
<p><b>23. Wie sind Sie wohnungsmäßig untergebracht?</b> How will you be accommodated? Où logerez-vous?</p>	<p><input type="checkbox"/> <b>Wohnung</b> mit / Dwelling with / Logement de <input type="text"/> m<sup>2</sup></p>	
<p><b>24. Verfügen Sie über deutsche Sprachkenntnisse?</b> Do you have knowledge of the German language? Parlez-vous allemand?</p>	<p><input type="checkbox"/> <b>nein</b> / no / non      <input type="checkbox"/> <b>ja</b> / yes / oui</p> <p><b>erworben durch</b> / acquired through / connaissances acquises à</p>	

<p><b>Ich beantrage die Aufenthaltserlaubnis für</b> I apply for the residence permit for Je demande un permis de séjour pour</p>	<p><b>Tage/</b> Days/ Jours</p>	<p><b>Monate/</b> Months/ Mois</p>	<p><b>Jahre/</b> Years/ Années</p>
<p><input type="text"/></p>			

**Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Falsche oder unzutreffende Angaben können den Entzug der Aufenthaltserlaubnis zur Folge haben. Außerdem kann Strafanzeige erstattet werden.**

I assure that I have rendered the preceding statements accurately and completely, to the best of my knowledge and belief. False or incorrect statements could result in the withdrawal of the residence permit. In addition, criminal complaint charges could be filed.

J'assure que les informations ci-dessus ont été données en conscience et qu'elles sont exactes et complètes. Des informations erronées ou inexactes peuvent entraîner le retrait du permis de séjour. Une plainte peut être par ailleurs déposée.

<p><b>Ort, Datum/Place, Date/Lieu, date</b></p> <p>Freiburg i. Br., den</p>
<p><b>Unterschrift/Signature/Signature</b></p> <p>.....</p>

<p><b>Lichtbild</b></p> <p>Photograph</p> <p>Photo</p>
--

<p>Kontaktadresse (E-Mail/Telefon) Contact address (e-mail/Telephone) Adresse de contact (e-mail/téléphone)</p>
---

<p><input type="text"/></p>
-----------------------------

**Datenschutzrechtlicher Hinweis**

Die mit der Ausführung dieses Gesetzes betrauten Behörden dürfen zum Zwecke der Ausführung dieses Gesetzes und aufenthaltsrechtlicher Bestimmungen in anderen Gesetzen personenbezogene Daten erheben, soweit dies zur Erfüllung ihrer Aufgaben nach diesem Gesetz und nach aufenthaltsrechtlichen Bestimmungen in anderen Gesetzen erforderlich ist (§§ 86 ff Aufenthaltsgesetz (AufenthG)).